

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ ДАННЫХ CITRIX

Версия: 27 мая 2020 г.

1. Область действия, приоритетность и стороны

Настоящее Дополнительное соглашение об обработке данных (далее — «DPA») относится к обработке Персональных данных компанией Citrix от Вашего имени в рамках предоставления услуг Citrix Cloud, услуг технической поддержки или консультационных услуг (далее — «Услуг»). Услуги описаны в соответствующей лицензии Citrix и/или соглашении о предоставлении услуг и применимом заказе на Услуги (все вместе — «Соглашение»). В случае конфликта между условиями Соглашения и настоящим DPA приоритет имеет настоящее соглашение DPA. В случае конфликта между условиями настоящего DPA и Стандартными договорными условиями ЕС приоритет имеют Стандартные договорные условия ЕС.

Настоящее соглашение DPA заключается между конечным пользователем (далее — «Вы») и подрядной компанией Citrix (далее — «Citrix») и включается в Соглашение путем отсылки. Выбор подрядной компании Citrix зависит от Вашего местоположения: <https://www.citrix.com/ru-ru/buy/licensing/citrix-providing-entities.html>.

2. Определения

«Вы» означает конечного пользователя, указанного в настоящем DPA.

«Аффилированная компания» означает любую дочернюю компанию Citrix Systems, Inc., которая может помогать Citrix в обработке Персональных данных в соответствии с настоящим DPA.

Термин «Объединение» употребляется в связи с информацией, которая относится к группе или категории физических лиц и из которой удалены идентифицирующие сведения, чтобы такая информация не была связана или в разумной мере не могла быть связана с лицом, на которого распространяется действие Применимого законодательства о защите данных.

«Применимое законодательство о защите данных» означает (i) Общий регламент по защите данных ЕС 2016/679 (далее — «GDPR») и законы или нормативные акты, реализующие или дополняющие GDPR; (ii) любые другие международные, федеральные, государственные, региональные и местные законы, правила, нормативные акты, постановления и требования правительства о конфиденциальности и защите данных, которые действуют в настоящий момент или будут действовать в отношении Обработки персональных данных в соответствии с настоящим Соглашением.

«Клиентское содержимое» означает любые данные, отправленные в Вашу учетную запись для хранения, или данные в Вашей вычислительной среде, к которым компании Citrix предоставлен доступ с целью обеспечения предоставления Услуг.

«Европейская экономическая зона» означает Европейское экономическое пространство, Швейцарию и Великобританию в целях настоящего DPA.

«Стандартные договорные условия ЕС» означают договорные условия, включенные в состав решения Комиссии ЕС 2010/87, или любые последующие условия, утвержденные Комиссией ЕС.

«Персональные данные» означают Клиентское содержимое, которое Обрабатывается в рамках предоставления Услуг и которое идентифицирует лицо уникальным образом, напрямую или косвенно (в частности посредством указания идентификатора, например имени, идентификационного номера, данных о местоположении или онлайн-идентификатора, а также указания одного или нескольких факторов,

характеризующих физические, физиологические, генетические, психические, экономические, культурные или социальные особенности лиц), или которое иным образом может быть определено в Применимом законодательстве о защите данных.

«Утечка персональных данных» означает нарушение безопасности, которое стало причиной случайного или незаконного уничтожения, потери, изменения, несанкционированного разглашения Персональных данных или получения доступа к ним во время их передачи, хранения или иной Обработки в целях представления Услуг, что подвергло риску безопасность Персональных данных.

«Субобработчик» означает стороннюю компанию, помогающую в Обработке Персональных данных для предоставления Услуг в соответствии с Соглашением.

Термины, используемые в настоящем соглашении DPA, но не определенные в нем (например, Цель деятельности, Потребитель, Контролер, Субъект данных, Обработка, Обработчик), имеют значение, определенное в Соглашении или Применимом законодательстве о защите данных.

3. Роли Контролера и Обработчика данных

В рамках настоящего DPA Вы являетесь Контролером Персональных данных, Обрабатываемых компанией Citrix в процессе предоставления Услуг в соответствии с условиями Соглашения. Вы несете ответственность за выполнение своих обязательств как Контролера в соответствии с Применимым законодательством о защите данных, регулирующим предоставление Персональных данных компании Citrix для предоставления Услуг, в частности за получение разрешений, указание замечаний или формирование требуемых правовых основ иным образом. Если иное не указано в Соглашении, Вы не должны предоставлять компании Citrix доступ к Персональным данным, предусматривающий более жесткие конкретные требования к защите данных, чем те, которые предусмотрены Соглашением и настоящим DPA, и вы не должны предоставлять Citrix доступ к каким либо Персональным данным, кроме тех, которые необходимы для оказания услуг.

Citrix является Обработчиком данных и поставщиком услуг в отношении таких Персональных данных, за исключением случаев, когда Вы действуете как Обработчик Персональных данных, а компания Citrix является Субобработчиком. Компания Citrix несет ответственность за выполнение своих обязательств согласно Применимому законодательству о защите данных в отношении Обработки Персональных данных в соответствии с Соглашением и настоящим DPA.

4. Цель обработки данных компанией Citrix

Компания Citrix и любые лица, действующие с ее разрешения и в соответствии с настоящим DPA, в том числе Субобработчики и Аффилированные компании, как описано в Разделе 6, будут Обрабатывать Персональные данные только в целях предоставления Услуг в соответствии с вашими письменными инструкциями, как указано в Соглашении и настоящем DPA, и в соответствии с Применимым законодательством о защите данных. Компания Citrix не будет раскрывать Персональные данные в ответ на судебный запрос, судебное решение, административное постановление или иной нормативный акт, имеющий обязательную силу (далее каждый из вариантов — «Требование»), если это не требуется по закону. Компания Citrix незамедлительно уведомит Вас о Требовании, если это не запрещено законом, и предоставит Вам помощь, обоснованно необходимую для своевременного ответа на Требование. Компания Citrix может также Объединять Персональные данные в рамках предоставления Услуг, чтобы предоставлять, защищать и улучшать продукты и Услуги Citrix. Дополнительные сведения о действиях Citrix по Обработке могут быть указаны в Соглашении и определенных дополнительных описаниях Услуг, доступных по адресу <https://www.citrix.com/ru-ru/buy/licensing/saas-service-descriptions.html>.

Компания Citrix может предоставлять Персональные данные Аффилированным компаниям в связи с ожидаемым или реализуемым объединением, приобретением, продажей, банкротством или другой

реорганизацией некоторых или всех ее подразделений, в соответствии с обязательством по защите Персональных данных согласно условиям настоящего DPA.

5. Субъекты данных и категории Персональных данных

Вы определяете Персональные данные, к которым предоставляете доступ компании Citrix, чтобы она могла предоставить Услуги. Это может подразумевать Обработку Персональных данных следующих категорий Ваших Субъектов данных:

- сотрудники и соискатели;
- клиенты и конечные пользователи;
- поставщики, агенты и подрядчики.

Обработка Ваших Персональных данных также может относиться к следующим категориям Персональных данных:

- прямые идентификаторы, например имя, фамилия, дата рождения и домашний адрес;
- контактные данные, например номер домашнего телефона, номер сотового телефона, адрес электронной почты, почтовый адрес и номер факса;
- данные о семье и других личных обстоятельствах, например возраст, дата рождения, семейное положение, имя супруга или партнера, количество детей и их имена;
- информация о трудоустройстве, например работодатель, рабочий адрес, рабочий адрес электронной почты и номер телефона, должность и функции, зарплата, менеджер, служебный идентификатор, имена пользователей и пароли в системе, сведения о производительности, данные резюме;
- другие данные, например финансовая информация, приобретенные товары или услуги, идентификаторы устройств, профили и действия в Интернете, IP-адрес;
- другие Персональные данные, к которым Вы можете предоставить доступ компании Citrix в рамках предоставления Продуктов или Услуг.

6. Субобработка

Согласно условиям настоящего DPA, Вы разрешаете компании Citrix взаимодействовать с Субобработчиками и Аффилированными компаниями для Обработки Персональных данных. Эти Субобработчики и Аффилированные компании заключают письменное соглашение, требующее обеспечения по крайней мере такого же уровня защиты данных, который должна обеспечить компания Citrix в соответствии с Соглашением и настоящим DPA. Вы можете запросить у Citrix проведение аудита Субобработчика или получение существующего отчета об аудите сторонней компании в отношении работы Субобработчика, чтобы проверить соответствие этим требованиям. Вы также можете запросить копию условий защиты данных, которые компания Citrix установила для Субобработчиков и Аффилированных компаний, участвующих в предоставлении Услуг. Компания Citrix непрерывно несет ответственность за соблюдение такими Субобработчиками и Аффилированными компаниями требований Соглашения, настоящего DPA и Применимого законодательства о защите данных.

Список Субобработчиков и Аффилированных компаний, а также механизм получения уведомлений об обновлении списка см. на странице <https://www.citrix.com/ru-ru/buy/licensing/subprocessor-list.html>. Минимум за четырнадцать (14) календарных дней до предоставления новому Субобработчику разрешения на доступ к Персональным данным компания Citrix должна обновить список Субобработчиков и Аффилированных компаний. Если компания Citrix является Обработчиком (а не Субобработчиком), применяются указанные ниже условия.

- Если в случае достаточных оснований, связанных с невозможностью такого Субобработчика или Аффилированной компании защитить Персональные данные, Вы не утверждаете нового Субобработчика или Аффилированную компанию, Вы можете аннулировать любую подписку на

затрагиваемые Услуги без штрафа, предоставив до конца срока оповещения письменное уведомление об аннулировании, содержащее объяснение оснований для отказа в утверждении.

- Если затрагиваемая Услуга является частью пакета (или аналогичной формы одноразовой покупки Услуг), такое аннулирование будет применено ко всему пакету.
- После такого аннулирования у Вас сохранятся обязательства по выплатам в соответствии с заказом на покупку или другим договорным обязательством перед Продавцом лицензионных соглашений и/или компанией Citrix и Вы не имеете права на возврат средств от Продавца лицензионных соглашений и/или компании Citrix.

7. Международная передача персональных данных

В зависимости от Услуг, Вы и компания Citrix можете согласовать место хранения Персональных данных. Независимо от вышеизложенного, компания Citrix может передавать Персональные данные в США и/или другие страны, если это необходимо для предоставления Услуг, и вы разрешаете Citrix выполнять такую передачу с целью обработки Персональных данных для предоставления Услуг. Citrix будет соблюдать требования настоящего DPA независимо от места хранения и Обработки таких Персональных данных.

Если для Обработки требуется международная передача Персональных данных в соответствии с Применимым законодательством о защите данных в Европейской экономической зоне и если данные при этом передаются компании Citrix, Аффилированным компаниям или Субобработчикам в юрисдикции, (i) где надлежащий уровень защиты данных не был подтвержден Комиссией ЕС, и если (ii) нет другого законного основания для международной передачи таких Персональных данных, то передача осуществляется согласно Стандартным договорным условиям ЕС или иному приемлемому механизму передачи, доступному в соответствии с Применимым законодательством о защите данных. Для международной передачи данных, подпадающей под действие Стандартных договорных условий ЕС, стороны настоящим включают в документ путем отсылки неизменные Стандартные договорные условия ЕС, доступные в центре управления безопасностью Citrix на странице <https://www.citrix.com/ru-ru/about/trust-center/agreements.html>, и эти условия должны соблюдаться Вами и компанией Citrix Systems, Inc. независимо от Вашего местоположения. Для таких целей Вы будете выступать в качестве Экспортера данных от Своего имени и от имени Ваших компаний, компания Citrix будет выступать в качестве Импортёра данных от своего имени и/или от имени своих Аффилированных компаний, а Субобработчики будут выступать в качестве «субподрядчиков» согласно пункту 11 Стандартных договорных условий ЕС. По своему усмотрению вы можете официально применять Стандартные договорные условия ЕС, указанные в центре управления безопасностью.

Если для Обработки требуется международная передача Персональных данных компании Citrix, Аффилированным компаниям или Субобработчикам согласно другому Применимому законодательству о защите данных, такая передача осуществляется в соответствии с условиями защиты данных, указанными в настоящем DPA и Применимом законодательстве о защите данных.

8. Запросы от Субъектов данных

Citrix будет предоставлять Вам доступ к Персональным данным Ваших Субъектов данных и возможность выполнять запросы Субъектов данных на осуществление одного или нескольких их прав, предусмотренных Применимым законодательством о защите данных, в соответствии с ролью Обработчика данных, которую выполняет Citrix. Citrix предоставит Вам обоснованно необходимую помощь для ответа.

Если компания Citrix получит запрос напрямую от Вашего Субъекта данных на осуществление одного или нескольких их прав, предусмотренных Применимым законодательством о защите данных, Citrix направит Субъекта данных к Вам, если это не запрещено законом.

9. Безопасность

Citrix будет применять надлежащие технические и организационные мероприятия, направленные на защиту Персональных данных от ненадлежащего использования, случайного или незаконного уничтожения, потери, изменения, несанкционированного разглашения, а также от получения доступа к ним. Такие меры безопасности изложены в Приложении о безопасности служб Citrix, которое доступно на странице <https://www.citrix.com/ru-ru/buy/licensing/citrix-services-security-exhibit.html>. Компания Citrix пытается постоянно дорабатывать и улучшать свои методы обеспечения безопасности, поэтому оставляет за собой право изменять элементы управления, описанные в настоящем документе. Независимо от изменений уровень безопасности не будет снижен в течение соответствующего срока действия Услуг.

Сотрудники Citrix заключают соответствующие соглашения о конфиденциальности и должны регулярно проходить обучение по защите данных, а также следовать политикам и процедурам Citrix в сфере конфиденциальности и обеспечения безопасности.

10. Утечка персональных данных

Компания Citrix безотлагательно уведомит Вас, если узнает об Утечке персональных данных, которые находятся на хранении, в распоряжении или под управлением компании Citrix. В таком уведомлении будет по меньшей мере указано следующее: (i) характер Утечки персональных данных, в том числе, если возможно, категории и приблизительное количество рассматриваемых Субъектов данных, а также категории и приблизительное количество рассматриваемых записей персональных данных; (ii) имя и контактные данные специалиста по информационной безопасности или другого лица, у которого можно получить дополнительные сведения; (iii) меры, предпринятые или предложенные для устранения Утечки персональных данных, в том числе, если применимо, меры по сведению к минимуму возможных негативных воздействий. Вы согласуете с компанией Citrix содержимое публичных заявлений или требуемых уведомлений для физических лиц и/или надзорных органов.

11. Ваши инструкции и предоставление информации или помощи

Вы можете предоставить дополнительные инструкции компании Citrix в отношении Обработки Персональных данных, чтобы Вы и Citrix могли выполнять свои обязательства согласно Применимому законодательству о защите данных как Контролер и Обработчик данных. Компания Citrix будет следовать Вашим инструкциям бесплатно, но в случае, если Ваши инструкции предполагают дополнительные расходы Citrix, выходящие за рамки объема Услуг, предоставляемых в соответствии с Соглашением, стороны соглашаются добросовестно вести переговоры для определения дополнительных расходов. Компания Citrix в кратчайшие сроки уведомит Вас, если сочтет Ваши инструкции несоответствующими Применимому законодательству о защите данных, при этом Citrix не несет обязательства по независимой проверке того, как вы Обработываете Персональные данные.

Компания Citrix предоставит Вам информацию, обоснованно необходимую для помощи в выполнении Вами обязательств согласно Применимому законодательству о защите данных, в частности сведения об обязательствах Citrix — согласно Общему регламенту по защите данных ЕС — относительно реализации надлежащих мер по защите данных, выполнения оценки рисков безопасности данных и консультирования компетентных надзорных органов (с учетом характера Обработки и информации, доступной компании Citrix), как указано далее в настоящем DPA.

12. Возвращение и удаление Персональных данных

Компания Citrix вернет Вам Персональные данные или предоставит возможность получить их после завершения предоставления Услуг и удаления существующих копий. В отношении Облачных служб у Вас есть тридцать (30) календарных дней на загрузку Персональных данных после завершения действия Соглашения.

Чтобы получить доступ и инструкции для загрузки, необходимо обратиться в службу технической поддержки Citrix. В случае, если Вы не обратитесь в техническую поддержку Citrix с этой целью в течение 30 дней после окончания предоставления Услуг, компания Citrix удалит Ваши Персональные данные сразу после того, как они перестанут быть Вам доступны, за исключением следующего: (i) резервные копии удаляются в обычном порядке, (ii) необходимые в соответствии с применимым законом данные сохраняются. В случаях (i) и (ii) компания Citrix продолжит выполнять соответствующие условия настоящего DPA, пока такие данные не будут удалены.

13. Аудит

В случае, если информация, запрошенная у Citrix в соответствии с разделом 11 выше, не соответствует обязательствам согласно Применимому законодательству о защите данных, Вы можете выполнить аудит того, как компания Citrix обрабатывает Персональные данные, но не чаще одного раза в год или с другой частотой согласно Применимому законодательству о защите данных. Для запроса аудита необходимо предоставить Citrix предлагаемый подробный план аудита за три недели до его начала, и Citrix совместно с вами добросовестно согласует окончательный письменный план. Любой такой аудит должен проводиться за Ваш счет, в обычное рабочее время, без прерывания деятельности Citrix и в соответствии с правилами и требованиями безопасности Citrix. Компания Citrix обязуется перед любым аудитом предоставить Вам обоснованно затребованную информацию и соответствующие подтверждения для выполнения Ваших обязательств по аудиту, а Вы обязуетесь проверить эту информацию перед проведением независимого аудита. Если одна из областей аудиторской проверки освещена в отчете об аудите, предоставленном компании Citrix квалифицированным сторонним аудитором в течение предыдущих двенадцати месяцев, то стороны соглашаются сузить рамки Вашей аудиторской проверки соответствующим образом.

С согласия компании Citrix, в котором может быть отказано только при наличии уважительных причин, Вы можете воспользоваться услугами стороннего аудитора. Перед аудитом сторонний аудитор должен подписать с компанией Citrix соглашение о конфиденциальности. Если третьей стороной является Ваш надзорный орган, которому применимый закон разрешает напрямую выполнять аудит Citrix, компания Citrix будет сотрудничать с надзорным органом и предоставит ему обоснованно необходимую помощь в соответствии с применимым законом.

Вы обязуетесь предоставить Citrix копию итогового отчета, если это не запрещено Применимым законодательством о защите данных, а также считать полученные результаты Конфиденциальной информацией в соответствии с условиями Соглашения (или соглашения о конфиденциальности, заключенного между Вами и компанией Citrix) и использовать их только в целях оценки соблюдения компанией Citrix условий Соглашения, настоящего DPA и Применимого законодательства о защите данных.

14. Специалист по защите данных

Вы можете обратиться к глобальному специалисту по защите данных Citrix по адресу Citrix Systems, Inc., 15 Network Drive, Burlington MA 01803 USA. Если вы назначили специалиста по защите данных, вы можете указать его контактные данные в заказе на Услуги.

15. Срок действия

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента приобретения вами Услуг.